

en el año cafetero 2000/2001 y se aplicarán a título provisional como si este Convenio hubiere entrado ya en vigor.

Artículo 55. *Textos auténticos del Convenio.*

Los textos en español, francés, inglés y portugués de este Convenio son igualmente auténticos. Los originales quedarán depositados en poder del Secretario General de las Naciones Unidas.

En fe de lo cual, los infrascritos, debidamente autorizados a este efecto por sus respectivos Gobiernos, han firmado este Convenio en las fechas que figuran junto a sus firmas.

I hereby certify that the foregoing text is a true copy of the International Coffee Agreement 2001, adopted by Resolution No. 393 of the International Coffee Council on 28 September 2000 at its eighty-second session, the original of which is deposited with the Secretary-General of the United Nations.—For the Secretary-General, the Assistant-Secretary-General in charge of the Office of Legal Affairs.—United Nations, New York. 2 November 2000 New York. Ralph Zacklin.

Je certifie que le texte qui précède est une copie conforme de l'Accord International de 2001 sur le Café, adopté par la Résolution No 393 du Conseil international du Café le 28 septembre 2000 à sa quatre-vingt-deuxième session, et dont l'original se trouve déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations

Unies.—Pour le Secrétaire général, le Sous-Secrétaire général chargé du Bureau des affaires juridiques.—Organisation des Nations Unies, New York, le 2 novembre 2000. Ralph Zacklin.

El presente Convenio se aplica provisionalmente desde el 1 de octubre de 2001, de conformidad con lo establecido en su artículo 45, párrafo 3.

Lo que se hace público para conocimiento general. Madrid, 26 de octubre de 2001.—El Secretario general técnico, Julio Núñez Montesinos.

23255 *ACTAS finales de la Conferencia Mundial de Radiocomunicaciones (CMR-95) firmadas en Ginebra el 17 de noviembre de 1995.*

Las presentes Actas entraron en vigor para España el 13 de julio de 2001, fecha del depósito del Instrumento de Ratificación (publicado en el «Boletín Oficial del Estado» número 220, de fecha 13 de septiembre de 2001).

Lo que se hace público para conocimiento general. Madrid, 22 de noviembre de 2001.—El Secretario general técnico, Julio Núñez Montesinos.

En suplemento aparte se publican las Actas finales de la Conferencia Mundial de Radiocomunicaciones (CMR-95)